

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE MARDI 6 MAI 2025 À 14 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal
- 4- Rapport du maire sur les décisions du conseil d'agglomération
 - 4.1 Rapport du maire sur les faits saillants du rapport financier 2024, en vertu de l'article 105.2.2 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19)
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt du *Rapport financier 2024 de la Ville de Québec*, incluant le rapport du vérificateur général sur les états financiers, le rapport du vérificateur externe et le rapport de la reddition de comptes pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2024

Dépôt du *Rapport annuel 2024* du Bureau de l'ombudsman de la Ville de Québec

Dépôt du rapport de la démarche de participation publique concernant le projet de *Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement à l'égard des affectations et des densités d'occupation du sol applicables dans le secteur du Club de golf de Cap-Rouge*, R.V.Q. 3378

AP2025-105 **Dépôt des listes de contrats de plus de 25 000 \$, des dépenses supplémentaires autorisées et d'autres pouvoirs exercés par un fonctionnaire pour le mois de mars 2025**

AP2025-190 **Dépôt de la liste de contrats de plus de 2 000 \$ totalisant plus de 25 000 \$ à un même fournisseur pour la période du 1^{er} janvier au 31 mars 2025**

6- Matière nécessitant une consultation publique

7- Rapport du comité exécutif

a) Matière relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 16 avril 2025

Approvisionnements

AP2025-089 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou – Engagement de crédit relatif à l'entente entre la Ville de Québec et le *Centre Mgr Marcoux inc.*, relative à l'entretien spécialisé et à la surveillance des lieux et équipements récréatifs ou sportifs sur le territoire de l'arrondissement de La Cité-Limoilou, du 1^{er} mai 2025 au 30 avril 2028 (Dossier 92710)**

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2025-041 **Contributions financières relatives au *Programme de contribution pour l'aménagement des parcs-écoles***

Comité exécutif du 23 avril 2025

Approvisionnements

AP2025-137 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Charlesbourg – Engagement de crédit relatif à l'entente entre la Ville de Québec et *Loisirs du Trait-Carré*, relative à la fourniture de services pour l'entretien spécialisé et la surveillance des lieux et équipements récréatifs ou sportifs sur le territoire de l'arrondissement de Charlesbourg pour la période du 1^{er} mai 2025 au 30 avril 2028 (Dossier 92917)**

AP2025-159 **Entente entre la Ville de Québec et *Loisirs Lebourgneuf inc.*, relative à la fourniture de services d'entretien sanitaire pour l'année 2025–2026 – Arrondissement des Rivières (Dossier 93071)**

Ingénierie

IN2025-002 **Entente de collaboration entre la Ville de Québec et la ministre des Transports et de la Mobilité durable, relative au déplacement de conduites de la ville de Québec vers l'avenue Beaupré dans le cadre du projet de reconstruction des échangeurs au nord des ponts Pierre-Laporte et de Québec intégrant des mesures pour le transport collectif – Québec – reconstruction et aménagement (PAM230208)**

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2025-046 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge – Engagement de crédit relatif à l'entente entre la Ville de Québec et le *Campus Notre-Dame-de-Foy*, relative à l'accès à la piscine du Campus pour les bains libres et les activités aquatiques pour les résidants de la ville de Québec**

Comité exécutif du 30 avril 2025

Approvisionnements

AP2025-153 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité–Limoilou – Engagement de crédit relatif à l'entente entre la Ville de Québec et le *Centre des loisirs St-Sacrement inc.*, relative à la fourniture de services pour l'entretien spécialisé et la surveillance des lieux et équipements récréatifs et sportifs sur le territoire de l'arrondissement de La Cité–Limoilou pour la période du 1^{er} mai 2025 au 30 avril 2028 (Dossier 93045)**

Développement économique et grands projets

DE2025-156 **Établissement d'une servitude réelle et perpétuelle d'égout pluvial, en faveur de la Ville, sur un immeuble connu et désigné comme étant une partie des lots 6 576 222, 6 576 223, 6 576 224 et 6 576 226 du cadastre du Québec – Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2025-076 **Entente entre la Ville de Québec et *Patro Laval inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du *Fonds immobilier communautaire*, afin de réaliser des travaux de rénovation sur l'immeuble situé au 145, rue Bigaouette**

Comité exécutif du 2 mai 2025

Approvisionnement

AP2025-144 **Adjudication d'un contrat pour l'aménagement d'un espace canin – Parc de Duberger – Arrondissement des Rivières (Appel d'offres public 92086)**

Culture et patrimoine

CU2025-045 **Appropriation d'un montant à même l'excédent de fonctionnement affecté de proximité – Entente entre la Ville de Québec et le *Musée national des beaux-arts du Québec*, relative au versement d'une subvention, pour concevoir et réaliser une salle destinée à mettre en valeur l'oeuvre phare de Riopelle : *Hommage à Rosa Luxemburg*, dans le nouvel *Espace Riopelle***

Développement économique et grands projets

DE2025-019 **Acquisition, à des fins municipales, d'un immeuble situé en bordure de la rue du Brévent, connu et désigné comme étant le lot 4 386 694 du cadastre du Québec – Arrondissement de Beauport**

Gestion du territoire

GT2025-158 **Approbation du projet de modification intitulé *Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou sur l'urbanisme relativement à la zone 19218Cc, R.V.Q. 3452***

b) Matière à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 16 avril 2025

Approvisionnement

AP2025-065 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et la *Corporation de gestion du Centre de glaces de Québec*, relative à la gestion des activités, à l'animation des programmes et à l'exploitation du *Centre de glaces de Québec* et du *Centre sportif de Sainte-Foy* (Dossier 92495)**

Gestion du territoire

GT2025-006 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération relativement à la réalisation d'un projet de logement social sur le lot numéro 5 343 416 du cadastre du Québec*, R.A.V.Q. 1720**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2025-001 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur l'utilisation de l'eau potable*, R.A.V.Q. 1666**

PA2025-048 **Abrogation de la résolution CV-2024-0600 - Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le dépôt d'une demande d'aide financière au ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs, dans le cadre du *Programme de restauration et de création de milieux humides et hydriques***

Ressources humaines

RH2025-284 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification à la nomenclature des emplois manuels**

RH2025-297 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du renouvellement de la *Convention collective entre la Ville de Québec et l'Association des pompiers professionnels de Québec inc. 2024-2028***

RH2025-303 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de la nomenclature des emplois fonctionnaires**

Traitement des eaux

TE2025-005 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de réfection et de mise aux normes de l'usine de traitement d'eau potable de Sainte-Foy et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1777**

Comité exécutif du 23 avril 2025

Approvisionnements

AP2025-141 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'entretien et la réparation de pompes industrielles - Lot 1 (Appel d'offres public 92517)**

AP2025-164 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Loisirs Duberger-Les Saules inc.*, relative à la fourniture de services d'entretien sanitaire - Arrondissement des Rivières (Dossier 93085)**

Développement économique et grands projets

DE2025-150 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'un immeuble et d'une servitude situés en bordure du chemin des Quatre-Bourgeois, connus et désignés comme étant des parties du lot 1 664 992 du cadastre du Québec, relativement au projet de réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec (*TramCité*) - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

Transport et mobilité intelligente

TM2025-113 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement aux passages pour piétons et aux feux de circulation*, R.A.V.Q. 1752**

Comité exécutif du 30 avril 2025

Approvisionnements

- AP2025-100 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture et la livraison de manches filtrantes pour les dépoussiéreurs *Procédair* (Appel d'offres public 92002)**
- AP2025-145 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Hydro-Québec*, pour le déplacement ou l'enfouissement d'une portion du réseau de distribution au 6040, boulevard Wilfrid-Hamel, dans le cadre du projet d'aménagements anticrués permanents sur la rivière Lorette (POA210243) (Dossier 92986)**
- AP2025-150 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou - Engagement de crédit relatif à l'entente entre la Ville de Québec et *Loisirs du Faubourg inc.* – Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Loisirs du Faubourg inc.*, relative à la fourniture de services pour l'entretien spécialisé et la surveillance des lieux et équipements récréatifs et sportifs sur le territoire de l'arrondissement de La Cité-Limoilou pour la période du 1^{er} mai 2025 au 30 avril 2027 (Dossier 93027)**
- AP2025-175 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le contrat pour la maintenance des licences des produits *SAP* (Dossier 93127)**

Culture et patrimoine

- CU2025-064 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption de l'inventaire des bâtiments construits avant 1940 du secteur de Sainte-Foy de l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

Développement économique et grands projets

- DE2025-057 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'un immeuble et de servitudes situés en bordure du boulevard René-Lévesque Ouest, connus et désignés comme étant des parties du lot 1 304 334 du cadastre du Québec, relativement au projet de réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec (*TramCité*) – Arrondissement de La Cité-Limoilou**

DE2025-136 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les avenants aux baux 1334A et 1593 entre la Ville de Québec et la Société immobilière Édifice Price inc., relativement à la location de locaux situés aux 1^{er}, 3^e et 9^e étages du 65, rue Sainte-Anne – Arrondissement de La Cité-Limoilou**

DE2025-157 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'un immeuble et de servitudes situés en bordure du boulevard René-Lévesque Ouest, connus et désignés comme étant des parties du lot 1 304 559 du cadastre du Québec, relativement au projet de réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec (*TramCité*) – Arrondissement de La Cité-Limoilou**

ExpoCité

EX2025-023 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur la mise à niveau des infrastructures et équipements sur le site d'ExpoCité et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1786**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2025-069 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de nature mixte de planification et de mise en oeuvre de la Vision de l'habitation municipale et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1775**

PA2025-070 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de planification et de mise en oeuvre de la Vision de l'habitation municipale et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1779**

PA2025-073 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de nature mixte d'élaboration et de mise en oeuvre du Plan de transition et d'action climatique et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1774**

Ressources humaines

- RH2025-340 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination d'une fiduciaire désignée par l'employeur au comité de retraite du *Régime de retraite des fonctionnaires de la Ville de Québec***
- RH2025-388 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination d'une fiduciaire désignée par l'employeur au comité de retraite du *Régime de retraite des employés manuels de la Ville de Québec***
- RH2025-389 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination d'une fiduciaire désignée par l'employeur au comité de retraite du *Régime de retraite des policiers et policières de la Ville de Québec***

Comité exécutif du 2 mai 2025

Bureau pivot du tramway de Québec

- TW2025-001 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'addenda à la lettre d'entente de collaboration entre la Ville de Québec et le *Réseau de transport de la Capitale (RTC)* dans le cadre de la réalisation du *Réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec (Dossier 73990)***

Travaux publics

- TP2025-002 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'abrogation de la résolution CA-2020-0507 et l'adoption de la *Politique de déneigement***

- c) Matière soumise au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement
 - d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire
- 8- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 16 avril 2025

- TE2025-006 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur la réalisation d'une partie du Règlement sur le remplacement des branchements privés d'eau potable en plomb et sur le programme de subvention s'y rattachant pour l'année 2021 et les suivantes et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3456, et dépôt du projet de règlement**
- TE2025-006 **Appropriation d'un montant de 100 000 \$ au fonds général**

Comité exécutif du 30 avril 2025

- PA2025-068 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de planification et de mise en oeuvre de la Vision de l'habitation municipale et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3445, et dépôt du projet de règlement**
- PA2025-068 **Appropriation d'un montant de 561 000 \$ à même le fonds général**
- PA2025-072 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux d'élaboration et de mise en oeuvre du Plan de transition et d'action climatique et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3446, et dépôt du projet de règlement**
- PA2025-072 **Appropriation d'un montant de 305 000 \$ à même le fonds général**
- PQ2025-001 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de plantation d'arbres et autres végétaux et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3463, et dépôt du projet de règlement**
- PQ2025-001 **Appropriation d'un montant de 49 000 \$ au fonds général**
- LS2025-058 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur des travaux de construction d'un centre de curling et de ses aménagements connexes et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3469, et dépôt du projet de règlement**

9- Adoption des règlements

- CU2025-051 ***Règlement modifiant et abrogeant certains règlements d'emprunt, R.V.Q. 3255***
- PA2024-207 ***Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement à l'égard des affectations et des densités d'occupation du sol applicables dans le secteur du Club de golf de Cap-Rouge, R.V.Q. 3378***
- CU2025-037 ***Règlement sur le programme de subvention des ateliers d'artistes pour l'année 2025, R.V.Q. 3428***
- GM2025-002 ***Règlement modifiant le Règlement sur l'enlèvement des matières résiduelles relativement à plusieurs dispositions, R.V.Q. 3441***

10- Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

Comité exécutif du 2 mai 2025

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Claude Villeneuve, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 15 avril 2025, visant à demander à monsieur le maire de faire son travail en sommant le *Conseil des ministres* du gouvernement du Québec de revenir sur sa décision et de réaliser le projet de *Réseau de mesures préférentielles et de voies réservées en transport collectif pour la région métropolitaine de Québec*

DG2025-024 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Stevens Mélançon, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 15 avril 2025, visant à ce que le conseil de la ville demande formellement à la ministre des Transports et de la Mobilité durable de procéder à la résiliation de l'entente du projet de tramway (plan CITÉ), en vertu de l'article 11.1 de ladite entente, pour motif d'intérêt public

DG2025-025 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Alicia Despins, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 15 avril 2025, demandant que le comité exécutif soit mandaté pour travailler avec l'administration municipale afin que le délai associé à l'étude des projets soumis par les conseils de quartier soit réduit de moitié d'ici 2026

- 11- Proposition sans préavis
- 12- Période d'intervention générale des membres du conseil, d'une durée de 120 minutes
- 13- Période de questions des citoyens
 - a) Pour les personnes présentes, d'une durée de 30 minutes
 - b) Pour les questions écrites, d'une durée de 15 minutes
- 14- Nouvel avis de proposition
- 15- Reprise des matières qui n'ont pas été considérées avant la pause
- 16- Clôture de la séance

Québec, le 2 mai 2025.

Le greffier de la Ville,



Sylvain Ouellet

SO\ir